

ANDEROL PRODUCT DATA SHEET

ANDEROL® PG SUPREME SERIES

SYNTHETIC ROTARY COMPRESSOR OILS

GENERAL INFORMATION

Anderol PG Supreme Series are a blend of premium synthetic oils specially formulated for rotary screw air compressors that use a synthetic blend of polyglycol (PAG) and polyolester (POE) basestocks.

Anderol PG Supreme Series employ a proprietary additive package specifically formulated for rotary compressors operating at high air pressures and discharge temperatures. These formulations do not contain any barium containing additives; in addition they are considered biodegradable allowing for safe lubricant and condensate disposal.

TYPICAL PROPERTIES:

PROPERTY	TEST METHOD	ISO 32	ISO 46	ISO 68
Viscosity @ 40° C, cSt	ASTM D-445	29.0 – 35.0	42.0-50.0	62.0-74.0
Viscosity @ 100°C, cSt	ASTM D-445	6.2	8.9	11.9
Viscosity @ 100°F, SUS	ASTM D-2161	147	220	309
Viscosity @ 210°F, SUS	ASTM D-2161	46	55	66
Viscosity Index	ASTM D-2270	175	173	172
Flash Point, °C (°F), minimum	ASTM D-92	210 (410)	210 (410)	210 (410)
Fire Point, °C (°F)	ASTM D-92	260 (500)	294 (560)	260 (500)
Pour Point, °C (°F), maximum	ASTM D-97	-55 (-58)	-62 (-80)	-30 (-22)
Total Acid Number (TAN), mg KOH/g	ASTM D-664	0.25	0.25	0.25
Foaming Characteristics	ASTM D-892	Nil	Nil	Nil
Four Ball Wear, mm (1200 rpm, 75°C, 40kg, 1 hr)	ASTM D-4172	0.50	0.50	<0.45
Corrosion-Oxidation Stability (190°C, 24 h)				
Viscosity Change, %	FTM 791-5308	5.76	1.2	-1.44
TAN Change, mg KOH/g		0.52	0.05	0.27
Barium content	ASTM D 4951	Nil	Nil	Nil
Copper Strip Corrosion	ASTM D-130	1b	1b	1b
Specific Gravity, 15.6°C	ASTM D-1298	0.99-1.10	0.99-1.10	0.99-1.10

APPLICATIONS

- Oil-flooded rotary screw compressors that specify a polyglycol lubricant.
- Drop-in replacement for compressors presently using OEM-type PAG/POE oils.

®ANDEROL is a reg. trademark of ANDEROL Inc.

For more information please refer to the relevant Material Safety Data Sheet accompanying each product.

This information is furnished without warranty, representation, inducement, or license of any kind, except that it is accurate to the best of OUR knowledge or obtained from sources believed by ANDEROL to be accurate. ANDEROL does not assume any legal responsibility for use of reliance upon it. Only chemists or chemically qualified lab technicians should carry out tests. Before using any chemical, read its label and Material Safety Data Sheet.

ANDEROL PG SUPREME SERIES

ADVANTAGES

- High and low temperature operations.
- High viscosity index means less change over wide temperature range.
- Non-Carbonising; leaves minimal deposits.
- Excellent oxidative and thermal stability.
- Low pour point.
- Low coefficient of friction.
- Extended drain intervals when compared to mineral oils.
- Good demulsability when compared to other PAG/POE lubricants.

COMPATIBILITY

Anderol® PG Supreme is compatible with the following seal and elastomeric materials: Viton, High Nitrile Buna N, Nylon, Delrin, Celcon, PBT, Oil-Resistant Alkyd, Teflon. Call Anderol Company for guidance if you have other questions regarding compatibility.

APGSUPREME: 10/21/05DJL:DBC:was



ANDEROL Inc.
PO Box 518, 215 Merry Lane
East Hanover, New Jersey USA
Tel: 888-ANDEROL
Or Tel: (973) 887-7410
Fax: (973) 884-3825
E-mail: info@anderol.com



Hoja de Datos de Seguridad

ANDEROL PG SUPREME SERIES

1 . Identificación del producto y la compañía

Nombre del producto	: ANDEROL PG SUPREME SERIES
Nombre comercial	: ANDEROL PG SUPREME 32, ANDEROL PG SUPREME 46, ANDEROL PG SUPREME 68
Usos del material	: Lubricante.
Proveedor/Fabricante	: Anderol, Inc., a Chemtura Company 215 Merry Lane East Hanover, NJ 07936 Tel: (973) 887-7410 Fax: (973) 887-8422
No. MSDS	: EH1025
Fecha de validación	: 11/30/2007
HSDM preparada por:	: Atrion Regulatory Services, Inc.
En caso de emergencia	: CHEMTREC: 800-424-9300 (Estados Unidos) CANUTEC (613) 996-6666 (Canadá)

2 . Identificación de peligros

Estado físico	: Líquido.
Olor	: Templado.
Estado del riesgo	: Este material fue clasificado como no peligroso en virtud de las disposiciones de OSHA en los Estados Unidos, la reglamentación de productos controlados WHMIS de Canadá, la disposición NOM-018-STPS-2000 de México y la NBR 14725:2001 de Brasil.
Visión general de la Emergencia	: Ningún específicos riesgo. USAR CON PRECAUCIÓN. Durante la formulación siga una buena práctica de higiene industrial.
Vías de absorción	: Contacto cutáneo. Contacto con los ojos. Inhalación. Ingestión.
Efectos agudos potenciales en la salud	
Inhalación	: Ligeramente irritante para el sistema respiratorio.
Ingestión	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Piel	: Ligeramente irritante para la piel.
Ojos	: Ligeramente irritante para los ojos.
Efectos crónicos potenciales en la salud	
Efectos crónicos	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Carcinogenicidad	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Mutagenicidad	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Teratogenicidad	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Efectos de desarrollo	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Efectos de fertilidad	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Signos/síntomas de sobreexposición	
Inhalación	: Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación del tracto respiratorio tos
Ingestión	: Ningún dato específico.
Piel	: Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación enrojecimiento

2. Identificación de peligros

- Ojos** : Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes:
irritación
lagrimeo
enrojecimiento
- Condiciones médicas agravadas por sobreexposición** : Una exposición repetida o prolongada no debería agravar ninguna condición médica.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

3. Composición/información sobre los componentes

Estados Unidos

Nombre	Número CAS	%
Oxirano, metil- polímero con oxirano	9003-11-6	60 - 100

No hay ningún ingrediente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

4. Medidas de primeros auxilios

- Contacto con los ojos** : Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 20 minutos. Obtenga atención médica si se produce irritación.
- Contacto con la piel** : Lavar con agua y jabón. Obtenga atención médica si se produce irritación.
- Inhalación** : Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Si no respira, efectuar la respiración artificial. Procurar asistencia médica si aparecen los síntomas.
- Ingestión** : No induzca al vómito. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Procurar asistencia médica si aparecen los síntomas.
- Protección del personal de primeros auxilios** : No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Sería peligroso a la persona que proporcione ayuda dar resucitación boca-a-boca.
- Notas para el médico** : No hay un tratamiento específico. Tratar sintomáticamente. Contactar un especialista en tratamientos de envenenamientos inmediatamente si se ha ingerido o inhalado una gran cantidad.

5. Medidas de lucha contra incendios

- Inflamabilidad del producto** : En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión.
- Medios de extinción**
- Apropiado(s)** : Use un agente de extinción adecuado para el incendio circundante.
- No apropiado(s)** : No se conoce ninguno.
- Riesgos especiales de exposición** : En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.
- Productos peligrosos de la combustión** : Los productos finales de la combustión son óxidos de carbono y agua. En algunos casos también pueden producirse nitrógeno, óxidos de azufre y sal metálica.
- Equipo de protección especial para los bomberos** : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

6 . Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales** : No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8).
- Precauciones ambientales** : Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado polución medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire).
- Métodos para limpieza** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Intente la acción de liberar desde arriba. Evite la entrada en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Lave los derrames en una planta de tratamiento de aguas residuales o proceda tal como se indica a continuación. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales (ver la sección 13). Disponga por medio de un contratista autorizado para la eliminación. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Nota: Véase la sección 1 para información de contacto de emergencia y la sección 13 para eliminación de desechos.

7 . Manipulación y almacenamiento

- Manipulación** : Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Las personas que trabajan con este producto deberán lavarse las manos y la cara antes de comer, beber o fumar. No respire los vapores o nieblas. No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Mantener en el recipiente original o en uno alternativo autorizado hecho de material compatible, conservar herméticamente cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase.
- Almacenamiento** : Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar en el recipiente original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver sección 10) y comida y bebida. Mantener el envase bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en envases sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

8 . Controles de exposición/protección personal

Consultar a los responsables locales competentes para conocer los valores mínimos considerados como aceptables.

- Procedimientos recomendados de control** : Si este producto contiene ingredientes con límites de exposición, puede ser necesaria la supervisión personal, del ambiente de trabajo o biológica para determinar la efectividad de la ventilación o de otras medidas de control y/o la necesidad de usar equipo respiratorio protector.
- Medidas técnicas** : Use sólo con ventilación adecuada. Si la operación genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, use cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición del obrero a los contaminantes aerotransportados por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.
- Protección personal**
- Protección de los ojos** : Gafas de seguridad con protección lateral.
- Protección cutánea/Cuerpo** : No aplicable.

- Protección respiratoria** : No aplicable.
Protección de las manos : Caucho natural (látex).



- HMIS Código/Equipo de protección personal** : B

- Protección personal en el caso de un derrame importante** : Gafas de seguridad, lentes protectoras u protector de cara. Guantes impermeables. Ropa de protección completa. Botas. Usar un respirador autónomo aprobado por MSHA/NIOSH o equivalente y traje protector completo.

- Medidas higiénicas** : Lávese las manos, los antebrazos y la cara completamente después de manejar los compuestos y antes de comer, fumar y utilizar los lavabos y al final del día. Durante la formulación siga una buena práctica de higiene industrial.

- Control de la exposición medioambiental** : Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.

9 . Propiedades físicas y químicas

- Estado físico** : Líquido.
Color : Ámbar (Pálido.)
Olor : Templado.
Peso específico : 0.99 a 1.1
Punto de Inflamación : Crisol abierto: >204°C (399.2°F) (Cleveland.).

10 . Estabilidad y reactividad

- Estabilidad y reactividad** : El producto es estable.
Condiciones de inestabilidad : No se conoce ninguno.
Incompatibilidad con diferentes sustancias : Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes.
Productos de descomposición peligrosos : Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.
Polimerización peligrosa : Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.
Condiciones de reactividad : No se conoce ninguno.

11 . Información toxicológica

Efectos agudos

- Ojos** : Ligeramente irritante para los ojos.
Piel : Ligeramente irritante para la piel.
Inhalación : Ligeramente irritante para el sistema respiratorio.
Ingestión : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Efectos crónicos potenciales en la salud : Efectos carcinogénicos: No aplicable.
Efectos mutagénicos: No aplicable.
Efectos teratogénicos: No aplicable.

12 . Información ecológica

Efectos Ambientales : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Otros efectos nocivos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

13 . Consideraciones sobre la eliminación

Eliminación de los desechos : Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la eliminación. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

La eliminación debe ser de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales, regionales y locales correspondientes.

Refiérase a la Sección 7: MANEJO Y ALMACENAMIENTO y Sección 8: CONTROL DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL para información adicional sobre el manejo y la protección de los empleados.

14 . Información relativa al transporte

NAERG : No aplicable.

Información reglamentaria

UN/ IMDG/ IATA DOT/ TDG : No regulado.

15 . Información reglamentaria

Estados Unidos

Clasificación HCS : No regulado.

Regulaciones Federales de EUA : TSCA 8(b) inventario: Todos los componentes de la lista.

SARA 302/304/311/312 sustancias sumamente peligrosas: No se encontraron productos.

SARA 302/304 planificación y notificación de urgencias: No se encontraron productos.

SARA 302/304/311/312 sustancias peligrosas: No se encontraron productos.

SARA 311/312 MSDS distribución - inventario de sustancias químicas - identificación de peligros: No se encontraron productos.

Acta de limpieza del agua (CWA) 307: No se encontraron productos.

Acta de limpieza del agua (CWA) 311: No se encontraron productos.

Acta limpieza del aire (CAA) 112 prevención de liberación accidental: No se encontraron productos.

Acta de limpieza del aire (CAA) 112 sustancias inflamables reguladas: No se encontraron productos.

Acta de limpieza del aire (CAA) 112 sustancias tóxicas reguladas: No se encontraron productos.

Reglamentaciones estatales : **Organismo de Informe de Sustancias Carcinógenas de Connecticut:** Ninguno de los componentes está listado.

Estudio de materiales peligrosos de Connecticut: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias de Florida: Ninguno de los componentes está listado.

Ley de seguridad de sustancias químicas de Illinois: Ninguno de los componentes está listado.

Ley de Illinois sobre el desprecintado de sustancias tóxicas por los empleados:

Ninguno de los componentes está listado.

Organismo de Informe de Luisiana: Ninguno de los componentes está listado.

Requisitos para Informe de Derrames en Luisiana: Ninguno de los componentes está listado.

Requisitos para Informe de Derrames en Massachusetts: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias de Massachusetts: Ninguno de los componentes está listado.

material crítico de Michigan: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias Peligrosas en Minnesota: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias Peligrosas en Nueva Jersey: Ninguno de los componentes está listado.

Requisitos para Informe de Derrames en Nueva Jersey: Ninguno de los componentes está listado.

Ley de prevención de catástrofes causadas por sustancias tóxicas de New Jersey: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias sumamente tóxicas en New York: Ninguno de los componentes está listado.

Organismo de Informe de Liberación de Sustancias Químicas Tóxicas de Nueva York: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias Peligrosas en Pensilvania RTK ("derecho a saber"): Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias Peligrosas en Rhode Island: Ninguno de los componentes está listado.

California Prop. 65

: No se encontraron productos.

Canadá

WHMIS (Canadá)

: Sustancia no regulada por el WHMIS (Canadá).

Listas de Canadá

: **Sustancias tóxicas según CEPA (Ley de Protección Ambiental de Canadá):** Ninguno de los componentes está listado.

ARET Canadiense: Ninguno de los componentes está listado.

NPRI Canadiense: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias Designadas en Alberta: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias Designadas en Ontario: Ninguno de los componentes está listado.

Sustancias Designadas en Quebec: Ninguno de los componentes está listado.

DSL ; NDSL : Todos los componentes están listados o son exentos.

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios sobre los riesgos de las Normas de los Productos Controlados y la Hoja de Datos de Seguridad del Material (MSDS) contiene toda la información requerida por las Normas de los Productos Controlados.

México

Grado de riesgo

:



GRADO DE PELIGRO

4- Extremo
3- Serios
2- Moderado
1- Poco
0- Mínimo

Este producto (y sus ingredientes) está(n) incluido(s) en los inventarios nacionales, o bien está(n) exento(s) de incluirse en Australia (AICS), Europa (EINECS/ELINCS), Corea (TCCL), Japón (METI), las islas Filipinas (RA6969).

Restricción de Sustancias Peligrosas en Equipos Eléctricos y Electrónicos (ROHS, por su sigla en inglés) Directiva (2002/95/EC)

: De conformidad.

16 . Otra información

Requisitos de etiqueta : PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN EPITELIAL, OCULAR Y DEL TRACTO RESPIRATORIO.

Hazardous Material Information System (Estados Unidos)

:

GRADO DE PELIGRO

Salud	1
Inflamabilidad	1
Riesgos físicos	0
Protección personal	B

4- Extremo
3- Serios
2- Moderado
1- Poco
0- Mínimo

Vea la sección 8 para la Información detallada en la protección personal.

National Fire Protection Association (Estados Unidos)

:



Referencias

: ANSI Z400.1, Norma sobre MSDS, 2004. -Hoja de datos de seguridad de material del fabricante. - Requerimientos OSHA MSDS parte 29CFR 1910.1200. - Lista en tabla 49CFR de materiales peligrosos, UN#, nombres de envío correctos, PG. -Gazette de Canadá Parte II, Vol. 122, No. 2 SOR&/DORS/88-64 31 diciembre 1987 Ley sobre los productos peligrosos, "Lista de divulgación de los Ingredientes". Reglamentos y programas canadienses para el transporte de productos peligrosos. Versión en lenguaje simplificado, 2005. Normas mexicanas oficiales NOM-018-STPS-2000 y NOM-004-SCT2-1994. NBR 14725:2001 de Brasil.

Nombre del responsable : Mr. Max Naggar

Fecha de emisión : 11/30/2007

Fecha de la edición anterior : 03/31/2006

Versión : 5

ANDEROL, ROYCO, PQ, y AOSyn son marcas registradas de Anderol, Inc., una compañía de Chemtura.

Aviso al lector

De lo que tenemos entendido, la información contenida es exacta. No obstante, el proveedor antedicho ni ninguna de sus subsidiarias asumen responsabilidad alguna en cuanto a la exactitud o integridad de la información contenida. La determinación final para determinar si el material sirve es la responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.